MAR102017_02B5203 · 普通EB-2 · 中文参考译文

本文由美杰华咨询根据英文原文整理，以英文原文为准。

美国公民及移民服务局
行政上诉办公室
非先例决定

关于H-T-, INC.案 日期：2017年3月10日

对内布拉斯加服务中心决定的上诉

申请：表格T-140，外籍工人移民申请

申请人是一家软件开发企业，寻求聘用受益人担任技术架构师。申请人请求将受益人归类为根据第二优先移民类别持有高级学位的专业人士。参见《移民与国籍法》（该法）第203(b)(2)条，8 U.S.C. § 1153(b)(2)。该就业类移民类别允许美国雇主为持有高级学位的专业人士担保，以获得合法永久居民身份。

内布拉斯加服务中心审理主任否决了该申请，认定记录未能如要求那样证明劳工证支持将该职位归类为高级学位专业人士类别，因为劳工证所述的教育和经验要求可被解读为要求低于高级学位。申请人对此决定提交了复议动议，审理主任否决了该动议。

在上诉中，申请人称劳工证的条款符合该法第203(b)(2)条项下将该职位归类为高级学位专业人士类别的最低要求。

经重新审查，我们将驳回上诉。

I. 法律

A. 就业类移民申请流程

就业类移民通常是一个三步流程。首先，雇主必须从劳工部（DOL）获得劳工证。参见该法第212(a)(5)(A)(i)条，8 U.S.C. § 1182(a)(5)(A)(i)。通过批准劳工证，DOL既证明没有足够的美国工人可供所提供职位使用，也证明在该职位雇用外国国民不会对类似雇用的国内工人的工资和工作条件产生不利影响。其次，雇主向美国公民及移民服务局（USCIS）提交移民签证申请，由USCIS裁定受益人是否符合所提供职位的资格，以及所提供职位和受益人是否有资格获得所请求的就业类移民签证类别。受益人必须在申请的优先日期之前满足劳工证上所列所提供职位的所有要求。

关于H-T-, Inc.案

参见Matter of Wing's Tea House, 16 I&N Dec. 158, 159 (Acting Reg'l Comm'r 1977)。最后，如果USCIS批准移民签证申请，该外国国民可以在美国境外申请移民签证，或者如果符合资格，在美国境内调整身份。参见该法第245条，8 U.S.C. § 1255。

B. 高级学位专业人士类别

在此，申请人请求归类为高级学位专业人士。参见该法第203(b)(2)条，8 U.S.C. § 1153(b)(2)，另参见8 C.F.R. § 204.5(k)(1)。高级学位专业人士的申请通常必须附有有效的个人劳工证。8 C.F.R. § 204.5(k)(4)(i)。

法规规定，为符合该类别资格，受益人必须拥有8 C.F.R. § 204.5(k)(3)项下的高级学位或同等学历，且劳工证的工作提供部分必须证明该工作要求持有高级学位或同等学历的专业人士。8 C.F.R. § 204.5(k)(4)(i)。8 C.F.R. § 204.5(k)(2)处的法规将“ 高级学位 ”定义为：

[A]任何高于学士学位的美国学术或专业学位或外国同等学位。美国学士学位或外国同等学位后附至少五年专业领域的渐进工作经验，应被视为等同于硕士学位。如果该专业通常要求博士学位，则外籍人士必须拥有美国博士学位或外国同等学位。

如果劳工证允许低于高级学位，该职位将不符合高级学位专业人士类别的资格。

II. 分析

在确定所提供职位是否符合高级学位专业人士类别资格时，我们审视劳工证的条款。所提供职位所需的教育、培训、经验和技能载于劳工证H部分。在本案中，H部分规定所提供职位具有以下最低要求：

1 申请的优先日期是DOL接受劳工证进行处理的日期。参见8 C.F.R. § 204.5(d)。
2 对于A类指定申请或DOL指定的短缺职业，不需要劳工证。8 C.F.R. § 204.5(k)(4)(i)。此外，如果豁免符合国家利益，审理主任可对担保科学、艺术或商业领域特殊能力受益人的申请豁免劳工证要求。8 C.F.R. § 204.5(k)(4)(ii)。

关于H-T-, Inc.案

H.4. 教育："计算机科学、计算机应用、计算机信息系统、管理信息系统、工程（任何）、数学或相关领域"的硕士学位。

H.6. 所提供职位的工作经验：24个月。

H.8. 是否存在可接受的教育和经验替代组合？是。
H.8-A. 如果是，请指明所需的替代教育水平：其他。
H.8-B. 如果在问题8-A中指明“ 其他 ”，请指明所需的替代教育水平：学士学位+5年渐进工作经验。
H.9. 外国同等学历是否可接受？是。
H.10. 替代职业的工作经验是否可接受？是。
H.10-A. 如果是，所需替代职业的工作经验月数：24。
H.10-B. 指明可接受的替代职业的职位名称："（高级）软件工程师、测试工程师、软件开发员、系统分析师、程序员、产品。"
H.14. 特定技能或其他要求：两年工作经验中的一年必须包括以下任一技能组合的经验：SQL和Quality Center；SAP；Java和J2EE；或Eagle Pace。代替硕士学位和两年IT经验，我们将接受计算机科学、计算机应用、计算机信息系统、管理信息系统、工程（任何）、数学或相关领域的学士学位（或外国同等学历），加上五年IT领域的渐进工作经验。五年渐进工作经验中的一年必须包括以下任一技能组合的经验：SQL和Quality Center；SAP；Java和J2EE；或Eagle Pace。所有经验可同时获得。我们将接受任何适当的教育、培训或经验组合以代替上述教育和经验要求。可能需要出差和搬迁。

如上所述，高级学位专业人士的申请必须证明，除其他事项外，劳工证的工作提供部分要求至少硕士学位或外国同等学位，或学士学位或外国同等学位后附5年渐进工作经验。

为确定工作机会要求什么，我们必须审视“ 劳工证工作要求的语言 ”。参见，例如，Madany v. Smith, 696 F.2d 1008, 1015 (D.C. Cir. 1983)。USCIS必须严格按照潜在雇主填写的内容审视经证明的工作提供。参见 Rosedale Linden Park Company v. Smith, 595 F. Supp. 829, 833 (D.D.C. 1984)。我们对工作要求解释必须涉及阅读和适用外籍人士就业证明申请表上的平实语言。Id. at 834。此外，我们整体阅读劳工证以确定其要求。
“ ETA 9089表格是一份法律文件

因此该文件必须整体考虑。 ”Matter of Symbiont Techs., Inc., 2010-PER-01422, 2011 WL 5126284 (BALCA Oct. 24, 2011)（认定对劳工证“ H部分全部内容的全面阅读 ”澄清了雇主的最低工作要求）。3

审理主任否决了申请，认定H.14中“ 任何适当的教育、培训或经验组合以代替上述教育和经验要求 ”的表述表明申请人会接受低于高级学位类别最低要求的要求。在上诉中，申请人主张该职位符合高级学位专业人士类别资格，理由是所提供工作要求硕士学位或学士学位加5年渐进工作经验。申请人称“ 以代替上述教育和经验要求 ”一语隐含于20 C.F.R. § 656.17(h)(4)(ii)所载的Kellogg语言中。然而，我们不同意。

外国人劳工证上诉委员会（BALCA）在 Matter of Francis Kellogg, 1994-INA-465 和 544, 1995-INA 68（1998年2月2日）（全体合议庭）中裁定，“ 当外国人（alien）不符合主要职位要求，而仅因雇主选择列明替代性要求而可能具备该职位资格时，雇主的替代性要求系为外国人的资质而非法量身定制……除非雇主已表明接受具备任何适当的教育、培训或经验组合的申请人。 ”雇主将接受具备“ 任何适当的教育、培训或经验组合 ”的申请人的表述，通常被称为 Kellogg 语言，并已被纳入 20 C.F.R. § 656.17(h)(4)(ii)。然而，申请人（Petitioner）接受任何适当的教育、培训或经验组合“ 以替代上述教育和经验要求 ”的表述超出了 Kellogg 语言，通过允许教育或经验的组合可能低于单一硕士学位或单一学士学位加5年渐进式经验，从而创设了不同的最低要求。由于申请人未界定何种适当组合可“ 替代 ”所述要求而具备资格，我们无法认定劳工证支持所请求的分类。如果最低要求可通过除单一学历以外的任何条件满足，则《移民与国籍法》（Act）和 USCIS 法规均不允许将该职位归类为高级学位专业人士职位。因此，由于该工作机会的最低要求可通过低于单一美国硕士学位或外国同等学位、或低于单一美国学士学位或外国同等学位加5年渐进式经验来满足，劳工证不支持根据《移民与国籍法》第 203(b)(2) 条所请求的高级学位专业人士分类。

申请人进一步在上诉中称，在审查劳工证的要求时，我们应审查其“ 意图 ”。申请人称，其意图是使“ 以替代上述教育和经验要求 ”的表述重述 Kellogg 语言，而不

3 尽管我们不受外国人劳工证上诉委员会所作决定的约束，但在审议就业类移民签证程序中出现的问题时，我们仍可注意此类决定中的推理。

Matter of H-T-, Inc.

稀释劳工证上所述的教育和经验要求。然而，即使我们考虑申请人意图的证据，记录中亦无充分的招聘文件证据，包括所提供职位的广告，以证明申请人关于最低要求的意图。尽管审理主任（Director）在驳回通知中指出申请人未提交所提供职位的任何广告，但申请人未在上诉中提交该证据。

III. 结论

为符合高级学位分类资格，劳工证上所述的提供职位必须要求至少高级学位或其同等学历。在此，劳工证的条款并未证明所提供职位具备高级学位专业人士分类的资格。

命令：上诉被驳回。 >.

引用为 Matter of H-T-, Inc., 10# 129914 (AAO Mar. 10, 2017)